

# CHCS

## Centre d'histoire et des sociétés contemporaines

### SÉMINAIRE TRANSATLANTIC CULTURES - SÉANCE DU 12 NOVEMBRE 2021

La prochaine séance du séminaire Transatlantic Cultures, organisée en commun avec le projet « Américanisation par les arts », aura lieu le vendredi 12 novembre 2021 de 17h à 19h à l'INHA.

#### **Boris Vian, passeur d'Amérique**

Qu'est-ce qui fait de Boris Vian un passeur d'Amérique exemplaire ? L'Amérique est fantasmée, mais pas idéalisée chez ce passeur transculturel qui n'y a pourtant jamais mis les pieds. Car il a en France tout ce qui compte: le jazz, la SF et le cinéma. Sa vie durant, il va s'approprier un bien culturel américain considérable, pour mieux le partager. Ces passages s'effectuent sous divers modes, dont les « fausses » traductions (Sullivan) puis les « vraies ». Le mode peut être sérieux et humoristique à la fois, mais il peut être parodique aussi, comme dans ses « Chroniques du menteur ».

**Marc Lapprand** est professeur titulaire en lettres modernes au Département de français de l'Université de Victoria (Canada). Il a dirigé l'édition des *Œuvres romanesques complètes* de Boris Vian à la Bibliothèque de la Pléiade (2 vol. Gallimard, 2010). Il est également un spécialiste reconnu de L'Oulipo (*Pouquoi l'Oulipo ?*, Presses de l'Université Laval, 2020). Ses recherches les plus récentes portent sur le darwinisme littéraire et l'approche bioculturelle des récits de fiction.

Discutant : **Philippe Gumpowicz**, Université d'Évry Val d'Essonne, Paris-Saclay

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Vous pouvez également assister au séminaire en visio-conférence, sur inscription : [contac@transatlantic-cultures.org](mailto:contac@transatlantic-cultures.org)

Le lien de connexion sera communiqué par mail.

- » Pour en savoir plus
- » Pour consulter le programme 2021-2022